



## **DELIBERA DEL DIRETTORE GENERALE**

**35 / 2019 del 30/01/2019**

**Oggetto: DONAZIONE 4 DEFIBRILLATORI, 4 TELECONTROLLI E COMPLESSIVI 4 TOTEM DA IREDEM S.P.A. A FAVORE DI AZIENDA REGIONALE EMERGENZA URGENZA-  
PROVVEDIMENTO DI ACCETTAZIONE**



---

**OGGETTO:** DONAZIONE 4 DEFIBRILLATORI, 4 TELECONTROLLI E COMPLESSIVI 4 TOTEM DA IREEDEM S.P.A. A FAVORE DI AZIENDA REGIONALE EMERGENZA URGENZA- PROVVEDIMENTO DI ACCETTAZIONE

---

vista la seguente proposta di deliberazione n. 49/2019, avanzata dal Direttore della Unità Struttura Complessa Affari Generali e Legali

#### **IL DIRETTORE GENERALE**

**PREMESSO** che AREU è un'Azienda Sanitaria costituita dalla Regione Lombardia (L.R. 30.12.2009, n. 33 e s.m.i. e D.G.R. n. VIII/6994 del 02.04.2008) con il compito di coordinare e promuovere l'evoluzione del sistema di emergenza urgenza sanitaria territoriale sull'intero territorio di riferimento, sviluppando l'integrazione a rete dell'assistenza intra ed extraospedaliera e garantendo, implementando e rendendo omogeneo nel territorio della Regione, il soccorso sanitario di emergenza urgenza extraospedaliero;

**CONSIDERATO** che IREEDEM S.p.A., con sede in Bologna (BO), Piazza Martiri 1943-1945 n. 1, e sede legale in Torino (TO), Corso Re Umberto n. 13, ha manifestato, con nota Prot. AREU 2018/2984 del 23.03.2018, la volontà di donare ad AREU n. 4 defibrillatori semi-automatici esterni modello HeartStart HS1, del valore di € 2.039,84=cadauno IVA inclusa, nonché di n. 4 Telecontrolli del valore di € 1.464,00= cadauno IVA inclusa e di n. 3 Totem da interno, del valore di € 1.098,00 cadauno, IVA inclusa e n. 1 Totem da esterno del valore di € 1.464,00= IVA inclusa, al fine di consentirne la distribuzione sul territorio regionale;

**PRESO ATTO** che i predetti apparecchi sono destinati a essere utilizzati nell'ambito del servizio di emergenza urgenza extraospedaliera gestito da AREU e diffusi sul territorio regionale in base alle esigenze di copertura del territorio o di impiego che verranno dall'Azienda determinate;

**ACQUISITO**, agli atti, il parere favorevole, con nota Prot. AREU 2019/550 dal Responsabile della Struttura Semplice Ingegneria Clinica di AREU, in ordine all'accettazione della donazione dei beni in parola in quanto qualitativamente e funzionalmente idonei allo scopo per i quali vengono impiegati nel sistema di emergenza urgenza extraospedaliera gestito da AREU, nonché della Struttura Complessa Controllo di Gestione AREU in ordine alla sostenibilità economica degli eventuali costi di manutenzione dei beni oggetto della presente donazione;

**DATO ATTO** che, quanto al momento di perfezionamento della predetta liberalità, si procederà conformemente al disposto degli articoli 782 e ss. del Codice Civile. In particolare, stante il valore del bene donato, in ottemperanza a quanto previsto dall'art. 783 del Codice Civile, la stessa si riterrà perfezionata al momento dell'avvenuta consegna del bene mobile registrato.

**VISTO** l'art.13 co. 1 della Legge 15.05.1997, n. 127 s.m.i. che, testualmente recita: "L'articolo 17 del codice civile e la legge 21 giugno 1896, n. 218, sono abrogati. Sono altresì abrogati l'articolo 600, il quarto comma dell'articolo 782 e l'articolo 786 del

codice civile, nonché le altre disposizioni che prescrivono autorizzazioni per l'acquisto di immobili o per accettazione di donazioni, eredita' e legati da parte di persone giuridiche, ovvero il riconoscimento o autorizzazioni per l'acquisto di immobili o per accettazione di donazioni, eredita' e legati da parte delle associazioni, fondazioni e di ogni altro ente non riconosciuto.";

**RITENUTO** di prendere atto e di autorizzare l'accettazione della suddetta donazione in quanto funzionale ad aumentare i beni mobili disponibili del patrimonio aziendale da destinare nell'ambito del servizio di emergenza urgenza extraospedaliera gestito da AREU ad Enti Pubblici e/o Privati che ne facciano richiesta nell'ambito delle iniziative promosse da AREU e volte a consentire l'ampliamento della rete di cardio protezione a favore della popolazione del territorio lombardo;

**PRESO ATTO** della dichiarazione, di seguito allegata quale parte integrante e sostanziale della deliberazione, resa dal Proponente del procedimento che attesta la completezza, la regolarità tecnica e la legittimità del presente provvedimento;

**ACQUISITI** i pareri favorevoli del Direttore Amministrativo facente funzioni e del Direttore Sanitario facente funzioni, giusti provvedimenti deliberativi di nomina n. 10/2019 e n. 11/2019, resi per quanto di specifica competenza ai sensi dell'art. 3 del D.Lgs. n. 502/1992 e s.m.i;

### **DELIBERA**

Per tutti i motivi in premessa indicati e integralmente richiamati:

1. di accettare la donazione da parte di IREEDEM S.p.A., con sede in Bologna (BO), Piazza Martiri 1943-1945 n. 1 e sede legale in Torino (TO), Corso Re Umberto n. 13, ha manifestato, con nota Prot. AREU 2018/2984 del 23.03.2018, la volontà di donare ad AREU n. 4 defibrillatori semi-automatici esterni modello HeartStart HS1, del valore di € 2.039,84=cadauno IVA inclusa, nonché di n. 4 Telecontrolli del valore di € 1.464,00=cadauno IVA inclusa e di n. 3 Totem da interno, del valore di € 1.098,00 cadauno, IVA inclusa e n. 1 Totem da esterno del valore di € 1.464,00= IVA inclusa, al fine di consentirne la distribuzione sul territorio regionale;
2. di prevedere che i predetti apparecchi vengano destinati per essere utilizzati nell'ambito del servizio di emergenza urgenza extraospedaliero coordinato da AREU e diffusi sul territorio regionale in base alle esigenze di copertura del territorio o di impiego che verranno determinate dall'Azienda;
3. di dare atto che dall'adozione del presente provvedimento non derivano oneri economici a carico del Bilancio aziendale;
4. di dare mandato alla Struttura Semplice Ingegneria Clinica di AREU di provvedere affinché i predetti defibrillatori, le teche comprensive di pannelli informativi e le placche pediatriche vengano gestite e utilizzate in piena sinergia con tutti gli altri presidi aziendali dedicati e impiegati nell'ambito dell'emergenza urgenza sanitaria extraterritoriale;
5. di dare mandato alla S.C. Economico Finanziario di procedere all'inserimento dei n. 4 defibrillatori semi-automatici esterni modello HeartStart HS1, dei n. 4 Telecontrolli,

dei n. 3 Totem da interno e del n. 1 Totem da esterno nel patrimonio aziendale, tra i beni mobili disponibili, provvedendo a inventarli;

6. di dare mandato alla S.C. Affari Generali e Legali di provvedere a notificare le risultanze del presente provvedimento alla donante IREEDEM S.p.A.;
7. di dare atto che, ai sensi della L. n. 241/1990, responsabile del presente procedimento è il Dott. Andrea Albonico, Direttore SC Affari Generali e Legali;
8. di disporre che vengano rispettate tutte le prescrizioni inerenti alla pubblicazione sul portale web aziendale di tutte le informazioni e i documenti richiesti e necessari ai sensi del D.Lgs. n. 33/2013 e s.m.i., c.d. Amministrazione Trasparente;
9. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento all'Albo Pretorio on line dell'Azienda, dando atto che lo stesso è immediatamente esecutivo (ex art. 32 comma 5 L. n. 69/2009 s.m.i. e art. 17 comma 6 L.R. n. 33/2009).



La presente delibera è sottoscritta digitalmente, ai sensi dell'art. 21 D.Lgs. n. 82/2005 e s.m.i., da:

Il Direttore Amministrativo Luca Filippo Maria Stucchi

Il Direttore Sanitario Claudio Mare

Il Direttore Generale Alberto Zoli

Il/La proponente del provvedimento Andrea Albonico



Protocollo Generale

**N° 2984 / 2018 DEL 23/03/2018 14:10:56**

**Classificazione 1-6-03 Fascicolo 9/2018**

**Oggetto: MANIFESTAZIONE VOLONTÀ DONARE MATERIALI DA PARTE SOCIETÀ IRIDERM (M. RIZZIOLI)**

Buongiorno,  
si richiede protocollazione della lettera in allegato e divulgazione agli uffici competenti.

Grazie

Marcella Bozzola

AREU Lombardia  
Ingegneria Clinica  
cell. 335 7737102  
tel. 02 67129097

Da: "Claudia Ramponi" <claudia.ramponi@iredeem.it>  
A: "Aldo Locatelli" <a.locatelli@areu.lombardia.it>  
Cc: "m bozzola" <m.bozzola@areu.lombardia.it>, "paolo beretta" <paolo.beretta@iredeem.it>, "Alberto Zibordi" <alberto.zibordi@iredeem.it>  
Inviato: Venerdì, 23 marzo 2018 12:17:49  
Oggetto: Lettera donazione materiale

Gentilissimo Ing. Locatelli,

come da accordi tra la Sig.ra Bozzola e il Sig. Beretta, invio quanto in oggetto.

Restando a disposizione per ogni eventuale chiarimento, Le auguro una buona giornata.

IREDEEM SPA

CLAUDIA RAMPONI

Assistente Ufficio Commerciale e Marketing

[ <mailto:claudia.ramponi@iredeem.it> | [claudia.ramponi@iredeem.it](mailto:claudia.ramponi@iredeem.it) ]

IREDEEM S.p.A.

Piazza dei Martiri 1943-1945 n.1, 40121 Bologna - T +39 051 0935879 F +39 051 0935882

[ <http://www.iredeem.it/> | [www.iredeem.it](http://www.iredeem.it) ]

Philips Dealer in Emergency Care & Resuscitation

Le informazioni contenute nella presente comunicazione e i relativi allegati possono essere riservate e sono, comunque, destinate esclusivamente alle persone o alla Società sopraindicati. La diffusione, distribuzione e/o copiatura del documento trasmesso da parte di qualsiasi soggetto diverso dal destinatario è

proibita, sia ai sensi dell'art. 616 C.P., che ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003.  
Se avete ricevuto questo messaggio per errore, vi preghiamo di distruggerlo e di  
informarci immediatamente per telefono allo +39 051 0935879 o inviando un  
messaggio all'indirizzo e-mail [ <mailto:info@iredeem.it> | [info@iredeem.it](mailto:info@iredeem.it) ] .  
The information contained in this message may be confidential and legally  
protected under applicable law. The message is intended solely for the  
addressee(s). If you are not the intended recipient, you are hereby notified  
that any use, forwarding, dissemination, or reproduction of this message is  
strictly prohibited and may be unlawful. If you are not the intended recipient,  
please contact the sender by return e-mail and destroy all copies of the  
original message.

**IREDEEM SPA**  
P.ZA DEI MARTIRI 1943-1945 1  
40121 BOLOGNA  
TEL +39 051 093 58 79  
FAX +39 051 093 58 82

**commerciale@iredem.it**  
**www.iredem.it**

SEDE LEGALE  
CORSO RE UMBERTO 13  
10121 TORINO  
REA TO1144980  
CF E PI 10574970017  
CAP. SOC. € 70.000,00 I.V.



CERTIFIED ISO 9001:2008  
N.9160.IRED



SPETT.LE  
AREU AZIENDA REGIONALE  
EMERGENZA URGENZA  
VIA ALFREDO CAMPANINI 6  
20124 MILANO

Bologna, 23 marzo 2018

**Oggetto: proposta di donazione**

Il sottoscritto Marco Rizzioli, in qualità di legale rappresentante della Società Iredeem S.p.A. con sede legale in Torino, C.so Re Umberto 13 10121, PI e CF 10574970017

**PROPONE**

Per puro spirito di libertà e senza nulla pretendere nei confronti di questa Azienda di donare i beni qui di seguito descritti:

- Nr. 4 Defibrillatori modello HeartStart HS1 cod. M5066A avente S/N A15D-10605, A15D-10554, A15D-10262 E A15D-10293 del valore di € 2.039,84 cadauno (iva compresa)
- Nr. 4 Telecontrolli cod. 0501.1030 del valore di € 1.464,00 cadauno (iva compresa)
- Nr. 3 Totem da interno del valore di € 1.098,00 cadauno (iva compresa)
- Nr. 1 Totem da esterno del valore di € 1.464,00 (iva compresa)

La consegna è già stata effettuata con DDT nr. 1173 del 27/03/2015 e DDT 3934 del 02/10/2015 allegati alla presente comunicazione. La fornitura è stata effettuata ai sensi dell'art. 2 comma 2 nr. 4 del DPR 633/92.

  
Marco Rizzioli  
Legale rappresentante  
Iredeem S.p.A.





## Iredeem S.p.A.

Piazza dei Martiri 1943-1945 n. 1 - 40121 Bologna  
Tel. +39 051 093 58 79 / 80 / 81 ; Fax. +39 051 093 58 82

### Sede legale

Corso Re Umberto 13 - 10121 Torino

e-mail : commerciale@iredeem.it

rea TO1144980

Partiva IVA e Codice Fiscale 10574970017

cap. soc. € 70.000,00 i.v.

www.iredeem.it

### Intestatario

10020047

Spett.le

IREDEEM S.p.A.

C.SO RE UMBERTO 13

10121 TORINO (TO)

Tel. ; Fax

Partita IVA e Codice Fiscale 10574970017 ; 10574970017

### Destinatario

AREU AZIENDA REGIONALE EMERGENZA URGENZA

C ATTENZIONE SIG.RA MARCELLA

VIA ALFREDO CAMPANINI 6

20124 MILANO (MI)

Tel. ; Fax

### Documento di trasporto

Numero 1173 Del 27/03/2015

Rif. Ns Ordine nr. 11403 rev.nr. 0 del 27/01/2015

### Causale del trasporto

VENDITA

### Riferimento

Pagina

1 di 1

autofattura per omaggio beni ai sensi dell'art 2 comma 2  
n 4 dpr 633/92

Codice articolo	Descrizione	Q.tà ordine	Q.tà spedita	Q.tà residua
TOTEM 2	TOTEM IREDEEM PER DEFIBRILLATORE SENZA RISCALDAMENTO	3	3	
TOTEM	TOTEM IREDEEM PER DEFIBRILLATORECON RISCALDAMENTO	1	1	

### Annotazioni

Aspetto beni CARTONI

Porto FRANCO

Peso in Kg 120,00 Colli 4 Data e ora inizio trasporto 30/03/2015 0.00

Vettore : domicilio fiscale

DHL EXPRESS TORINO TORINO (TO)

Dealer

**PHILIPS**

in Emergency Care  
& Resuscitation

Data

Firma del destinatario

Firma vettore / conducente



## Iredeem S.p.A.

Piazza dei Martiri 1943-1945 n. 1 - 40121 Bologna  
Tel. +39 051 093 58 79 / 80 / 81 ; Fax. +39 051 093 58 82

### Sede legale

Corso Re Umberto 13 - 10121 Torino

e-mail : commerciale@iredeem.it

rea TO1144980

Partiva IVA e Codice Fiscale 10574970017

cap. soc. € 70.000,00 i.v.

www.iredeem.it

### Intestatario

10020047

Spett.le

IREDEEM S.p.A.

C.SO RE UMBERTO 13  
10121 TORINO (TO)

Tel. ; ; Fax

Partiva IVA e Codice Fiscale 10574970017 ; 10574970017

### Destinatario

AREU AZIENDA REGIONALE EMERGENZA URGENZA

C ATTENZIONE SIG.RA MARCELLA  
VIA ALFREDO CAMPANINI 6

20124 MILANO (MI)

Tel. ; ; Fax

### Documento di trasporto

Numero 3934 Del 02/10/2015

Rif. Ns Ordine nr. 11403 rev.nr. 0 del 27/01/2015

### Causale del trasporto

VENDITA

### Riferimento

Pagina

1 di 1

autofattura per omaggio beni ai sensi dell'art 2 comma 2  
n 4 dpr 633/92

Codice articolo	Descrizione	Q.tà ordine	Q.tà spedita	Q.tà residua
0501.1030	IREDEEM CONTROLS YOU V2	4	4	
M5066A	HEARTSTART HS1 (1) N° Serie: A15D-10605 (1) N° Serie: A15D-10554 (1) N° Serie: A15D-10262 (1) N° Serie: A15D-10293	4	4	
M5075A	Completo di n 1 Batteria n 1 Coppia Elettrodi Garanzia anni 8 on center VALIGETTA SEMIRIGIDA STD HS1	4	4	

### Annotazioni

Aspetto beni CARTONI

Porto FRANCO

Peso in Kg 15,00 Colli 2 Data e ora inizio trasporto 02/10/2015 0.00

Vettore : domicilio fiscale

DHL EXPRESS TORINO TORINO (TO)

Dealer

**PHILIPS**

in Emergency Care  
& Resuscitation

Data

Firma del destinatario

Firma vettore / conducente

Data ricezione: 23/03/2018  
Destinatari: protocollo <protocollo@areu.lombardia.it>  
Mittente: m.bozzola@areu.lombardia.it  
Oggetto: Fwd: Lettera donazione materiale  
Data spedizione: Fri Mar 23 12:32:52 CET 2018  
Tipo messaggio: PEC



PROPOSTA DI DELIBERA N. 49/2019

**Oggetto: DONAZIONE 4 DEFIBRILLATORI, 4 TELECONTROLLI E COMPLESSIVI 4 TOTEM DA IREDEM S.P.A. A FAVORE DI AZIENDA REGIONALE EMERGENZA URGENZA-  
PROVVEDIMENTO DI ACCETTAZIONE**

**Attestazione**

Il/La sottoscritto/a, in qualità di proponente, attesta la completezza, la regolarità tecnica e la legittimità del provvedimento di cui all'oggetto.

La presente attestazione costituisce parte integrante e sostanziale del provvedimento di cui all'oggetto.

Milano, 29/01/2019

Il/La proponente del provvedimento

ALBONICO ANDREA

(La presente delibera è sottoscritta digitalmente ai sensi dell'art. 21 D.Lgs. n. 82/2005 e s.m.i.)